

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 80/CUC TAY TRADING LLC/2025

I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH CÚC TÂY TRADING

Địa chỉ: Tòa nhà Circo, 222 Điện Biên Phủ, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Điện thoại: (028) 35268489 (Ext: 770)

E-mail: vn.import@mrdiy.com

Mã số doanh nghiệp: 0317734828

Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: Ngày Cấp/Nơi cấp: (đối với cơ sở thuộc đối tượng phải cấp Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện an toàn thực phẩm theo quy định)

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: HỘP ĐỰNG THỰC PHẨM 4 TRONG 1

2. Thành phần: Phần thân: Nhựa PP, phần nắp: nhựa PE.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: Sản phẩm không có thời hạn sử dụng.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: 4 hộp/bộ
- Các thông số kỹ thuật sản phẩm: Dung tích sản phẩm: Hộp 1: 500 ml, Hộp 2: 950 ml, Hộp 3: 1800 ml, Hộp 4: 3000 ml.; Hộp 1: 180 ml, Hộp 2: 180 ml, Hộp 3: 400 ml, Hộp 4: 1200 ml
- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đóng trong thùng carton. Bao bì đảm bảo an toàn dùng trong thực phẩm theo quy định của Bộ Y Tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

- Xuất xứ: Trung Quốc
- Nhà sản xuất: JIANGMEN CITY XINHUI HENGLONG INNOVATIVE HOUSEWARES CO., LTD.



- Địa chỉ: Folk Enterprise Industrial Park, Jiangmen City Xinhui, Guangdong, Trung Quốc.

III. Mẫu nhãn sản phẩm: (xem mẫu nhãn sản phẩm đính kèm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 12-1:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về an toàn vệ sinh đối với bao bì, dụng cụ bằng nhựa tổng hợp tiếp xúc trực tiếp với thực phẩm (phần thân và nắp)

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 08 tháng 05 năm 2025

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



Vũ Hoàng Thi
Trưởng phòng Nhập khẩu



Sản phẩm

8976385

NỘI DUNG GHI NHÃN SẢN PHẨM DỰ KIẾN

8976385

Tên sản phẩm:

HỘP ĐỰNG THỰC PHẨM 4 TRONG 1

Thông số kỹ thuật:

Dung tích: Hộp 1: 500 ml, Hộp 2: 950 ml, Hộp 3: 1800 ml, Hộp 4: 3000 ml.

Thành phần:

Phần thân: Nhựa PP, phần nắp: nhựa PE.

Hướng dẫn sử dụng:

Dùng để chứa đựng thực phẩm. Rửa kỹ trước khi sử dụng lần đầu tiên. An toàn khi dùng trong lò vi sóng, tủ đông và ngăn trên cùng của máy rửa chén

Hướng dẫn bảo quản:

Bảo quản ở nơi khô thoáng. Phơi khô sản phẩm sau khi sử dụng.

Thông tin cảnh báo:

Không sử dụng nếu sản phẩm bị hư hỏng. Vui lòng để sản phẩm tránh xa lửa và nơi có nhiệt độ cao.

Rửa sạch trước khi dùng (nếu dùng máy rửa chén, hãy đặt ở ngăn trên cùng)

Không dùng trong lò nướng, dưới vi nướng hoặc trên bếp

Khi dùng trong lò vi sóng, hãy mở một góc nắp để thông hơi

Cẩn thận khi cầm hộp đựng nóng

Tên và địa chỉ nhà sản xuất:

JIANGMEN CITY XINHUI HENGLONG INNOVATIVE HOUSEWARES CO., LTD.

Folk Enterprise Industrial Park, Jiangmen City Xinhui, Guangdong, Trung Quốc.

Nhà nhập khẩu:

CÔNG TY TNHH CÚC TÂY TRADING

Tòa nhà Circo, 222 Điện Biên Phủ, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại:

(028) 35268489 (Ext: 770)

Xuất xứ:

Trung Quốc.

8976386

CÔNG TY
TNHH
CÚC TÂY
TRADING

Tên sản phẩm:

Thông số kỹ thuật:

Thành phần:

Hướng dẫn sử dụng:

Hướng dẫn bảo
quản:

Thông tin cảnh báo:

Tên và địa chỉ nhà
sản xuất:

Nhà nhập khẩu:

Điện thoại:

Xuất xứ:

8976386

HỘP ĐỰNG THỰC PHẨM 4 TRONG 1

Dung tích: Hộp 1: 180 ml, Hộp 2: 180 ml, Hộp 3: 400 ml, Hộp 4: 1200 ml

Phần thân: Nhựa PP, phần nắp: nhựa PE.

Dùng để chứa đựng thực phẩm. Rửa kỹ trước khi sử dụng lần đầu tiên. An toàn khi dùng trong lò vi sóng, tủ đông và ngăn trên cùng của máy rửa chén

Bảo quản ở nơi khô thoáng. Phơi khô sản phẩm sau khi sử dụng.

Không sử dụng nếu sản phẩm bị hư hỏng. Vui lòng để sản phẩm tránh xa lửa và nơi có nhiệt độ cao.

Rửa sạch trước khi dùng (nếu dùng máy rửa chén, hãy đặt ở ngăn trên cùng)

Không dùng trong lò nướng, dưới vi nướng hoặc trên bếp

Khi dùng trong lò vi sóng, hãy mở một góc nắp để thông hơi

Cẩn thận khi cầm hộp đựng nóng

JIANGMEN CITY XINHUI HENGLONG INNOVATIVE
HOUSEWARES CO., LTD.Folk Enterprise Industrial Park, Jiangmen City Xinhui, Guangdong,
Trung Quốc.

CÔNG TY TNHH CÚC TÂY TRADING

Tòa nhà Circo, 222 Điện Biên Phủ, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, Thành
phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

(028) 35268489 (Ext: 770)

Trung Quốc.



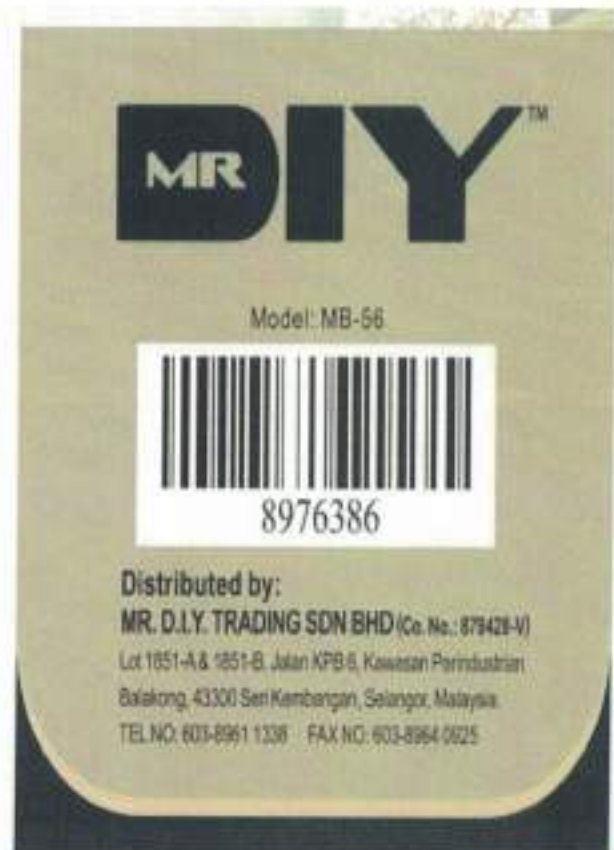
NHÂN SẴN PHẨM

8976385





8976386



HÌNH ẢNH SẢN PHẨM

8976385



8976385



28-C.
ITY
IH
TÂY
ING
SCHM

8976385

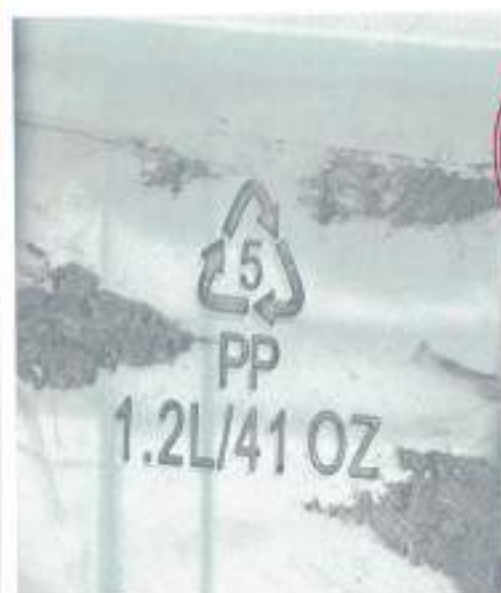


8976385

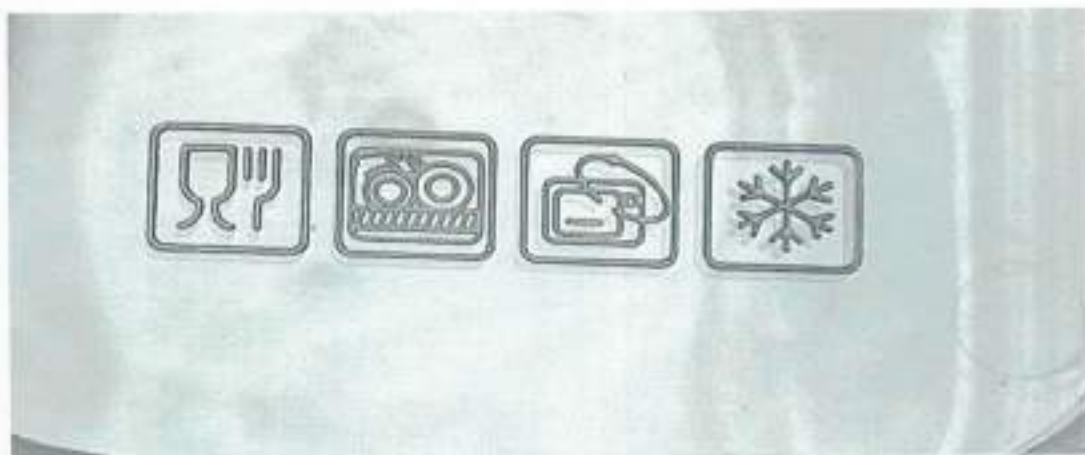


Vũ Hoàng Thi
Trưởng phòng Nhập khẩu

8976386



8976386



8976386



Vũ Hoàng Thi
Trưởng phòng Nhập khẩu





Trang/ Page No: 1/2

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: KKD4250301786-5

Tên khách hàng/ Client's Name : CÔNG TY TNHH CÚC TÂY TRADING
Địa chỉ/ Client's Address : Tòa nhà Circo, 222 Điện Biên Phủ, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
Ngày nhận mẫu/ Date sample(s) received : 28/03/2025
Ngày thử nghiệm/ Date of testing : 28/03/2025 - 04/04/2025
Ngày trả kết quả/ Date of Issue : 04/04/2025
Thông tin mẫu/ Name of Sample : HỘP ĐỰNG THỰC PHẨM 4 TRONG 1
Mô tả mẫu/ Sample Description : Phần thân
Bảng kết quả/ Results Table :

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	Lượng $KMnO_4$ sử dụng (ngâm trong nước, 60°C, 30 phút) (*) / $KMnO_4$ used (leaching distilled water, 60°C, 30 min) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 3)	$\mu g/mL$	QCVN 12-1:2011/BYT
2	Cặn khô thôi nhiễm (ngâm trong nước ở 60°C, 30 phút) (*) / Evaporation residue (leaching distilled water at 60°C, 30 min) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 15)	$\mu g/mL$	QCVN 12-1:2011/BYT
3	Cặn khô thôi nhiễm (ngâm trong axit axetic 4% ở 60°C, 30 phút) (*) / Evaporation residue (leaching 4% acetic acid at 60°C, 30 min) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 15)	$\mu g/mL$	QCVN 12-1:2011/BYT
4	Cặn khô thôi nhiễm (ngâm trong etanol 20% ở 60°C, 30 phút) (*) / Evaporation residue (leaching 20% ethanol at 60°C, 30 min) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 15)	$\mu g/mL$	QCVN 12-1:2011/BYT
5	Cặn khô thôi nhiễm (ngâm trong n-heptan ở 25°C, 60 phút) (*) / Evaporation residue (leaching n-heptane at 25°C, 60 min) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 15)	$\mu g/mL$	QCVN 12-1:2011/BYT
6	Cadimi (Cd) (*) / Cadmium (Cd) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.017)	$\mu g/g$	AVA-KN-PP.QP/054



KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: KKD4250301786-5

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
7	Chì (Pb) (*) / Lead (Pb) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.017)	µg/g	AVA-KN-PP.QP/054
8	Kim loại nặng (thời nhiễm trong axit acetic 4%, 60°C, 30 phút) (*) / Heavy metals (leaching 4% acetic acid, 60°C, 30 min) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 1)	µg/mL	AVA-KN-PP.QP/059

Chú thích/ Remarks:

- (*) Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (*): Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (**) Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/ (**): Items are tested by subcontractor.
- (**)(*) Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ và thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (**)(*) Items are tested by subcontractor - currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (CN): Chỉ tiêu được chỉ định của Cục Chăn Nuôi/ (CN): Analytical criteria recognized by the Department of Livestock Production.
- (TS): Chỉ tiêu được chỉ định bởi Cục Thủy sản/ (TS): Analytical criteria recognized by Directorate Of Fisheries.
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp/ Limited of detection.
- LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp/ Limit of Quantitation.
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của AVATEK/ This report will not be reproduced except in full without approval of AVATEK.
- Thông tin về "Tên khách hàng, địa chỉ, thông tin mẫu" do khách hàng cung cấp/ Information "Client's name, Client's address, Name of sample" provided by Client's.
- Đối với chỉ tiêu phân tích vi sinh/ For microbiological analyses:
 - Theo phương pháp đếm đĩa: Kết quả được thể hiện <10 ; <1 ; <5 ; <2 khi không có phát hiện khuẩn lạc trên đĩa thạch, kết quả được xem như Không phát hiện/ According to the plate count method, the result is expressed <10 ; <1 ; <5 ; <2 when the dish contains no colony, the result can be considered as not detected.
 - Theo phương pháp lọc: Kết quả được thể hiện <1 khi không phát hiện khuẩn lạc trên đĩa thạch, kết quả được xem như không phát hiện/ According to the membrane filter method, the result is expressed <1 when the dish contains no colony, the result can be considered as not detected.
 - Theo phương pháp đếm số có xác suất lớn nhất (MPN): Kết quả được thể hiện là 0 ; <1.8 hoặc <3 khi không có bất kì phản ứng nào nghi ngờ sau thời gian ủ quy định, kết quả là âm tính (Không phát hiện)/ According to (MPN) method, the result is expressed 0 ; <1.8 or <3 when there were no suspected reactions after required incubation period, the result was negative (Not detected).
- Đối với chỉ tiêu phân tích hóa học/ For chemical analyses:
 - Khi chất phân tích được phát hiện nhưng nồng độ nhỏ hơn giới hạn định lượng (LOQ), thì kết quả được thể hiện là "< LOQ"/ When the chemical analyte is detected but its concentration is below limit of quantitation (LOQ), the result is reported as "< LOQ".

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT
TECHNICAL MANAGER



BÙI TÂN BÌNH

PHÓ GIÁM ĐỐC
DEPUTY DIRECTOR




TRẦN HOÀNG VINH





Trang/ Page No: 1/2

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: KKD4250301786-6

Tên khách hàng/ Client's Name : CÔNG TY TNHH CÚC TÂY TRADING
Địa chỉ/ Client's Address : Tòa nhà Circo, 222 Điện Biên Phủ, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
Ngày nhận mẫu/ Date sample(s) received : 28/03/2025
Ngày thử nghiệm/ Date of testing : 28/03/2025 - 04/04/2025
Ngày trả kết quả/ Date of Issue : 04/04/2025
Thông tin mẫu/ Name of Sample : HỘP ĐỰNG THỰC PHẨM 4 TRONG 1
Mô tả mẫu/ Sample Description : Phần nắp
Bảng kết quả/ Results Table :

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	Lượng $KMnO_4$ sử dụng (ngâm trong nước, 60°C, 30 phút) (*) / $KMnO_4$ used (leaching distilled water, 60°C, 30 min) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 3)	$\mu g/mL$	QCVN 12-1:2011/BYT
2	Cặn khô thôi nhiễm (ngâm trong nước ở 60°C, 30 phút) (*) / Evaporation residue (leaching distilled water at 60°C, 30 min) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 15)	$\mu g/mL$	QCVN 12-1:2011/BYT
3	Cặn khô thôi nhiễm (ngâm trong axit axetic 4% ở 60°C, 30 phút) (*) / Evaporation residue (leaching 4% acetic acid at 60°C, 30 min) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 15)	$\mu g/mL$	QCVN 12-1:2011/BYT
4	Cặn khô thôi nhiễm (ngâm trong etanol 20% ở 60°C, 30 phút) (*) / Evaporation residue (leaching 20% ethanol at 60°C, 30 min) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 15)	$\mu g/mL$	QCVN 12-1:2011/BYT
5	Cặn khô thôi nhiễm (ngâm trong n-heptan ở 25°C, 60 phút) (*) / Evaporation residue (leaching n-heptane at 25°C, 60 min) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 15)	$\mu g/mL$	QCVN 12-1:2011/BYT
6	Cadimi (Cd) (*) / Cadmium (Cd) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.017)	$\mu g/g$	AVA-KN-PP.QP/054



KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: KKD4250301786-6

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
7	Chì (Pb) (*) / Lead (Pb) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.017)	µg/g	AVA-KN-PP.QP/054
8	Kim loại nặng (thời nhiễm trong axit acetic 4%, 60°C, 30 phút) (*) / Heavy metals (leaching 4% acetic acid, 60°C, 30 min) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 1)	µg/mL	AVA-KN-PP.QP/059

Chú thích/ Remarks:

- (*) Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (*): Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (**) Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/ (**): Items are tested by subcontractor.
- (**)(*) Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ và thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (**)(*) Items are tested by subcontractor - currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (CN): Chỉ tiêu được chỉ định của Cục Chăn Nuôi/ (CN): Analytical criteria recognized by the Department of Livestock Production.
- (TS): Chỉ tiêu được chỉ định bởi Cục Thủy sản/ (TS): Analytical criteria recognized by Directorate Of Fisheries.
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp/ Limited of detection.
- LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp/ Limit of Quantitation.
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in this test report are valid only for the sample(s) so received.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của AVATEK/ This report will not be reproduced except by AVATEK without approval of AVATEK.
- Thông tin về "Tên khách hàng, địa chỉ, thông tin mẫu" do khách hàng cung cấp/ Information "Client's name, Client's address, Name of sample" provided by Client's.
- Đối với chỉ tiêu phân tích vi sinh/ For microbiological analytes:
 - Theo phương pháp đếm đĩa: Kết quả được thể hiện <10; <1; <5; <2 khi không có phát hiện khuẩn lạc trên đĩa thạch, kết quả được xem như Không phát hiện/ According to the plate count testing method, the result is expressed <10; <1; <5; <2 when the dish contains no colony, the result can be considered as not detected.
 - Theo phương pháp lọc: Kết quả được thể hiện <1 khi không phát hiện khuẩn lạc trên đĩa thạch, kết quả được xem như không phát hiện/ According to the membrane filter method, the result is expressed <1 when the dish contains no colony, the result can be considered as not detected.
 - Theo phương pháp đếm số có xác suất lớn nhất (MPN): Kết quả được thể hiện là 0; <1.8 hoặc <3 khi không có bất kì phản ứng nào nghi ngờ sau thời gian ủ quy định, kết quả là âm tính (không phát hiện)/ According to (MPN) method, the result is expressed 0; <1.8 or <3 when there were no suspected reactions after required incubation period, the result was negative (Not detected).
- Đối với chỉ tiêu phân tích hóa học/ For chemical analytes:
 - Khi chất phân tích được phát hiện nhưng nồng độ nhỏ hơn giới hạn định lượng (LOQ), thì kết quả được thể hiện là "< LOQ"/ When the chemical analyte is detected but its concentration is below limit of quantitation (LOQ), the result is reported as "< LOQ".

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT
TECHNICAL MANAGER


BÙI TÂN BÌNH


PHÓ GIÁM ĐỐC
DEPUTY DIRECTOR


TRẦN HOÀNG VINH


	MR.DIY HỘP ĐỰNG THỰC PHẨM 4 TRONG 1 3L, 1,8L, 0,95L, 0,5L
 Cleverly designed stackable system to keep your pantry organised. Keep food fresh and prevent spillage. CAUTION: • Wash before using (if using dishwasher, place in top rack) • Not for use in ovens, under broilers or on the stove-top. • For microwave use, open corner of the lid to vent • Handle hot containers carefully	MR.DIY Hệ thống xếp chồng được thiết kế thông minh giúp giữ cho tủ đựng thức ăn của bạn luôn ngăn nắp. Giữ thực phẩm tươi ngon và tránh hư hỏng. Cảnh báo: Rửa sạch trước khi dùng (nếu dùng máy rửa chén, hãy đặt ở ngăn trên cùng) Không dùng trong lò nướng, dưới vỉ nướng hoặc trên bếp Khi dùng trong lò vi sóng, hãy mở một góc nắp để thông hơi Cẩn thận khi cầm hộp đựng nóng
 Safe for the microwave, freezer and top rack of dishwasher. Model: MB-16 8976385 Distributed by: MR. D.I.Y. TRADING SDN BHD (Sole agent for Malaysia) Lot 1851-A & 1851-B, Jalan KPB 6, Kawasan Perindustrian Balakong, 43300 Seri Kembangan, Selangor, Malaysia. TEL: 603-8961 1338 FAX: 603-8964 0925	MR.DIY An toàn khi dùng trong lò vi sóng, tủ đông và ngăn trên cùng của máy rửa chén. Mẫu: MB-16 8976385 Phân phối bởi: MR. D.I.Y. TRADING SDN BHD (Sở công ty: 879428-V) Lot 1851-A & 1851-B, Jalan KPB 6, Kawasan Perindustrian Balakong, 43300 Seri Kembangan, Selangor, Malaysia. ĐT: 603-8961 1338 FAX: 603-8964 0925



CÔNG TY TNHH CÚC TÂY TRADING

Trưởng phòng nhập khẩu: Vũ Hoàng Thi

(Đã ký tên, đóng dấu)




Tôi, Nguyễn Thị Mai Hiền, CCCD số: 001300010089 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 25/04/2021; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Người dịch



Nguyễn Thị Mai Hiền

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 05 tháng 05 năm 2025 (Ngày mùng năm, tháng năm, năm hai nghìn không trăm hai mươi lăm)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

CÔNG CHỨNG VIÊN

Nguyễn Đức Louán

Tôi - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Nguyễn Thị Mai Hiền, CCCD số: 001300010089 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 25/04/2021, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Nguyễn Thị Mai Hiền;

- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;

- Văn bản công chứng này được lập thành 03 bản chính, mỗi bản gồm 2 tờ, 2 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng:.....16645.....Quyển số: 01 /2025 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



CÔNG CHỨNG VIÊN
Nguyễn Đức Louán





NHÃN SẢN PHẨM

8976385



Bản dịch nhãn

	MR.DIY HỘP ĐỰNG THỰC PHẨM 4 TRONG 1 1.2Lx1, 0,4Lx 1, 0,18Lx2
	MR.DIY 2x180ml 1x400ml 1x1.2L An toàn khi sử dụng trong lò vi sóng, tủ đông và ngăn trên cùng của máy rửa chén.
	MR.DIY Mẫu: MB-56 8976386 Phân phối bởi: MR. D.I.Y. TRADING SDN BHD (Số công ty: 879428-V) Lot 1851-A & 1851-B, Jalan KPB 6, Kawasan Perindustrian Balakong, 43300 Seri Kembangan, Selangor, Malaysia. ĐT: 603-8961 1338 FAX: 603-8964 0925



CÔNG TY TNHH CÚC TÂY TRADING

Trưởng phòng nhập khẩu: Vũ Hoàng Thi

(Đã ký tên, đóng dấu)

Tôi, Nguyễn Thị Mai Hiền, CCCD số: 001300010089 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 25/04/2021; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Người dịch



Nguyễn Thị Mai Hiền

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 05 tháng 05 năm 2025 (Ngày mùng năm, tháng năm, năm hai nghìn không trăm hai mươi lăm)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

CÔNG CHỨNG VIÊN

Nguyễn Đức Louán

Tôi, *Nguyễn Đức Louán* - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Nguyễn Thị Mai Hiền, CCCD số: 001300010089 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 25/04/2021, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Nguyễn Thị Mai Hiền;

- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;

- Văn bản công chứng này được lập thành 03 bản chính, mỗi bản gồm 2 tờ, 2 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng:16644.....Quyển số: 01 /2025 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



CÔNG CHỨNG VIÊN
Nguyễn Đức Louán





8976386



MR DIY™

2x180ml 1x400ml 1x1.2L

Safe for the microwave, freezer
and top rack of dishwasher.

MR DIY™

Model: MB-50

8976386

Distributed by:
MR. D.I.Y. TRADING SDN BHD (Co. No: 879428-V)
Lot 1851-A & 1851-B, Jalan KPB 6, Kawasan Perindustrian
Balatong, 43300 Seri Kembangan, Selangor, Malaysia.
TEL NO. 03-8961 5330 FAX NO. 03-8964 0925

